

13h30-17h00

L'itinérance des matières musicales et littéraires

Président de séance: Philippe Bourdin

13h30: **Cliff EISEN** (King's College, London), *Music transmission in the eighteenth century: the Mozartean paradigm*

13h55: **Vjera KATALINIĆ** (University of Zagreb), *An 18th-century itinerant violin virtuoso and his 'travelling themes'*

14h20: **Robert ADELSON** (Musée du Palais Lascaris, Nice), *L'introduction et la diffusion du piano à queue en France (1781-1797) : éclairages et documents nouveaux*

14h45: **Débats**

15h00: **Pause**

15h20 **Flora MELE** (Université Paris-Sorbonne), *L'adaptation des spectacles français à travers la Correspondance de Favart*

15h45 **Cécile CHAMPONNOIS** (Université de Montréal), *Un librettiste au service de compositeurs européens au tournant des Lumières : Nicolas François Guillard (1752-1814), le renouveau de la scène lyrique parisienne et sa diffusion en Europe*

16h10: **Virginie YVERNAULT** (Université Paris-Sorbonne), *Figaro en Europe. Circulation, réception et appropriation des œuvres de Beaumarchais au XVIII^e siècle*

16h35: **Débats**

Colloque international

Les circulations musicales et théâtrales en Europe vers 1750 - vers 1815

20 - 21 - 22 novembre 2014

MSHS du Sud-Est, Pôle universitaire Saint Jean d'Angély,

3, boulevard François Mitterrand, Nice

Bâtiment de l'Horloge, rez-de-chaussée, salle plate/amphi 031

Avec le concours
du Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine – MSHS
de l'Institut Universitaire de France
de l'Institut de Recherches Historiques du Septentrion
UMR 8529 CNRS
de l'Université d'Helsinki

RENSEIGNEMENTS :

cmmc@unice.fr

<http://www.unice.fr/cmmc>

Tél : +33 (0)4 93 37 54 50

Fax : +33 (0)4 93 37 53 48

Jeudi 20 novembre 2014

13h30-18h00

13h30: **Ouverture du colloque**

Accueil: Jean-Paul Pellegrinetti (Université Nice Sophia Antipolis-CMMC)

Introduction: Pierre-Yves Beaurepaire (Université Nice Sophia Antipolis & Institut Universitaire de France) et Charlotta Wolff (Université d'Helsinki)

L'étranger et le national: les circulations et la définition du goût

Présidente de séance: Mélanie Traversier

13h45: **William WEBER** (California State University, Long Beach), *Domestic versus Foreign Composers at the Opera and the King's Theatre in the 18th Century*

14h10: **Youri CARBONNIER** (Université d'Artois), *Musiques et musiciens étrangers à la Musique du roi, Versailles, vers 1750-1792*

14h35: **Pauline LEMAIGRE-GAFFIER** (Université de Versailles Saint-Quentin), *Cristalliser les circulations théâtrales et musicales? Génie des nations et service du roi de France dans L'état actuel de la Musique de la Chambre du Roi et des trois spectacles de Paris (1761-1777)*

15h00: **Rebecca Dowd GEOFFROY-SCHWINDEN** (Duke University), *Bernard Sarrette and the Acquisition of Musical Manuscripts for the Bibliothèque du Conservatoire (1798-1800)*

15h25: **Débats**

15h45: **Pause**

16h10: **Stanislav TUKSAR** (University of Zagreb), *Musical prints in the Dubrovnik Franciscan musical collection*

16h35: **James HARRIMAN-SMITH** (University of Cambridge), *Shakespeare's Ambassador: the Influence and Legacy of David Garrick in France and Germany*

17h00: **Katherine HAMBRIDGE** (University of Warwick), *Melodramatic confrontations in Berlin, 1800-1815*

17h25: **Débats**

Vendredi 21 novembre 2014

9h00-12h00

Les élites, acteurs de circulations musicales et théâtrales

Président de séance: Rahul Markovits

9h00: **Nathalie RIZZONI** (CELLF 16-18, UMR 8599 CNRS & Université Paris-Sorbonne), *Des cartons d'archives aux cartons d'écrans : la diffusion du théâtre français en Russie à la fin du XVIIIe siècle*

9h25: **Charlotta WOLFF** (Université d'Helsinki), *L'ambassadeur des spectacles : le comte de Creutz et l'opéra*

9h50: **Alexei EVSTRATOV** (Institute for Advanced Study, Berlin), *L'économie symbolique des structures dramatiques dans l'Europe francophone : la comédie et le savoir social*

10h15: **Débats**

10h30: **Pause**

11h00: **Matthieu MAGNE** (Université Nice Sophia Antipolis), *De la loge au salon : la musique et le théâtre comme éléments du langage aristocratique dans la Monarchie des Habsbourg au tournant du XVIIIe siècle*

11h25: **David DO PAÇO** (Programme Max Weber, Institut Universitaire Européen, Florence), *Circulations des hommes, constructions des réputations et mobilités sociales : la carrière de Lorenzo Da Ponte sous le patronage des comtes de Cobenzl (1779-1792)*

11h50: **Débats**

12h00: **Déjeuner**

Samedi 22 novembre 2014

9h00-13h00

Mobilité artistique et diffusion des œuvres: presse, traduction et réception

Présidente de séance: Charlotta Wolff

9h00: **Marie GLON** (École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris), *Quand les danses circulent par la poste*

9h25: **Magali SOULATGES** (Université d'Avignon), « *Il faut du nouveau* »: *fonctions et enjeux de l'information théâtrale et musicale internationale dans le Courrier d'Avignon (1733-1793)*

9h50: **Alessia CASTAGNINO** (Fondazione Luigi Einaudi, Turin), *Haendel à Florence. Traductions et représentations publiques et privées de ses oratorios dans le Grand-Duché de Toscane (1768-1772)*

10h15: **Débats**

10h30: **Pause**

10h50: **Julie JOHNSON** (University of Melbourne), *Political translation in Revolutionary Lyon, a retranslation of Metastasio's Artaxerxes*

11h15: **Aurélie BARBUSCIA** (Institut Universitaire Européen, Florence), *Le congrès de Vienne : nouvelle « feuille de route » pour une carrière musicale internationale, le cas de Gioachino Rossini*

11h40: **Débats**

12h00: **Philippe BOURDIN** (Université Blaise-Pascal, Clermont-Ferrand), **Conclusions**

Déjeuner

Comité d'organisation:

Pierre-Yves Beaurepaire (Université Nice Sophia Antipolis - CMMC et Institut Universitaire de France)

Rahul Markovits (Ecole Normale Supérieure, Institut d'histoire moderne et contemporaine UMR 8066)

Mélanie Traversier (Université Charles de Gaulle Lille 3, Institut de Recherches Historiques du Septentrion UMR 8529 CNRS)

Charlotta Wolff (Université d'Helsinki)

